



2025/2641

22.12.2025.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/2641

od 16. prosinca 2025.

o odobravanju otvaranja pregovora s Republikom Korejom o sporazumu između Europske unije i Republike Koreje o prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) iz Europske unije Republici Koreji u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. i članak 87. stavak 2. točku (a), u vezi s člankom 218. stavcima 3. i 4.,

uzimajući u obzir preporuku Europske komisije,

budući da:

- (1) Trebalo bi otvoriti pregovore u cilju sklapanja sporazuma između Europske unije i Republike Koreje o prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) iz Europske unije Republici Koreji u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela („Sporazum”).
- (2) Sporazumom bi se trebala poštovati temeljna prava i načela priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”), kako ih tumači Sud Europske unije, a posebno pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života iz članka 7. Povelje, pravo na zaštitu osobnih podataka iz članka 8. Povelje te pravo na učinkovit pravni lijek i na pošteno suđenje iz članka 47. Povelje. Sporazum bi se trebao primjenjivati u skladu s tim pravima i načelima te uzimajući u obzir načelo proporcionalnosti u skladu s člankom 52. stavkom 1. Povelje.
- (3) Odredbama sporazuma trebaju se promicati primjenjivi međunarodni standardi za PNR, kako su utvrđeni u Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu, odnosno njezinu Prilogu 9 (Olakšavanje) poglavlju 9. (Sustav razmjene podataka o putnicima) odjeljku D (Podaci iz evidencije podataka o putnicima (PNR)).
- (4) U skladu s člankom 3. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Irska je dopisom od 28. studenoga 2025. obavijestila da želi sudjelovati u donošenju i primjeni ove Odluke.
- (5) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (6) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ te je on dao mišljenje 28/2025 6. studenoga 2025.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Članak 1.

Komisiju se ovlašćuje za otvaranje pregovora o sporazumu između Europske unije i Republike Koreje o prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) iz Unije Republici Koreji u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela.

Pregovori se vode na temelju pregovaračkih smjernica Vijeća navedenih u dodatku ovoj Odluci.

Članak 2.

Komisija se imenuje pregovaračem Unije.

Članak 3.

1. Pregovori se vode uz savjetovanje s Radnom skupinom za razmjenu informacija u području PUP-a (IXIM), podložno svim smjernicama koje Vijeće može naknadno uputiti Komisiji.
2. Komisija, redovito i na zahtjev Vijeća, izvješćuje Vijeće o vođenju, napretku i ishodu pregovora te mu u najkraćem roku proslijeđuje relevantne dokumente kako bi članovi Vijeća imali dovoljno vremena da se na odgovarajući način pripreme za predstojeće pregovore.
3. Komisija, ako je to primjereno ili na zahtjev Vijeća, izrađuje pisano izvješće.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2025.

Za Vijeće
Predsjednica
M. BJERRE